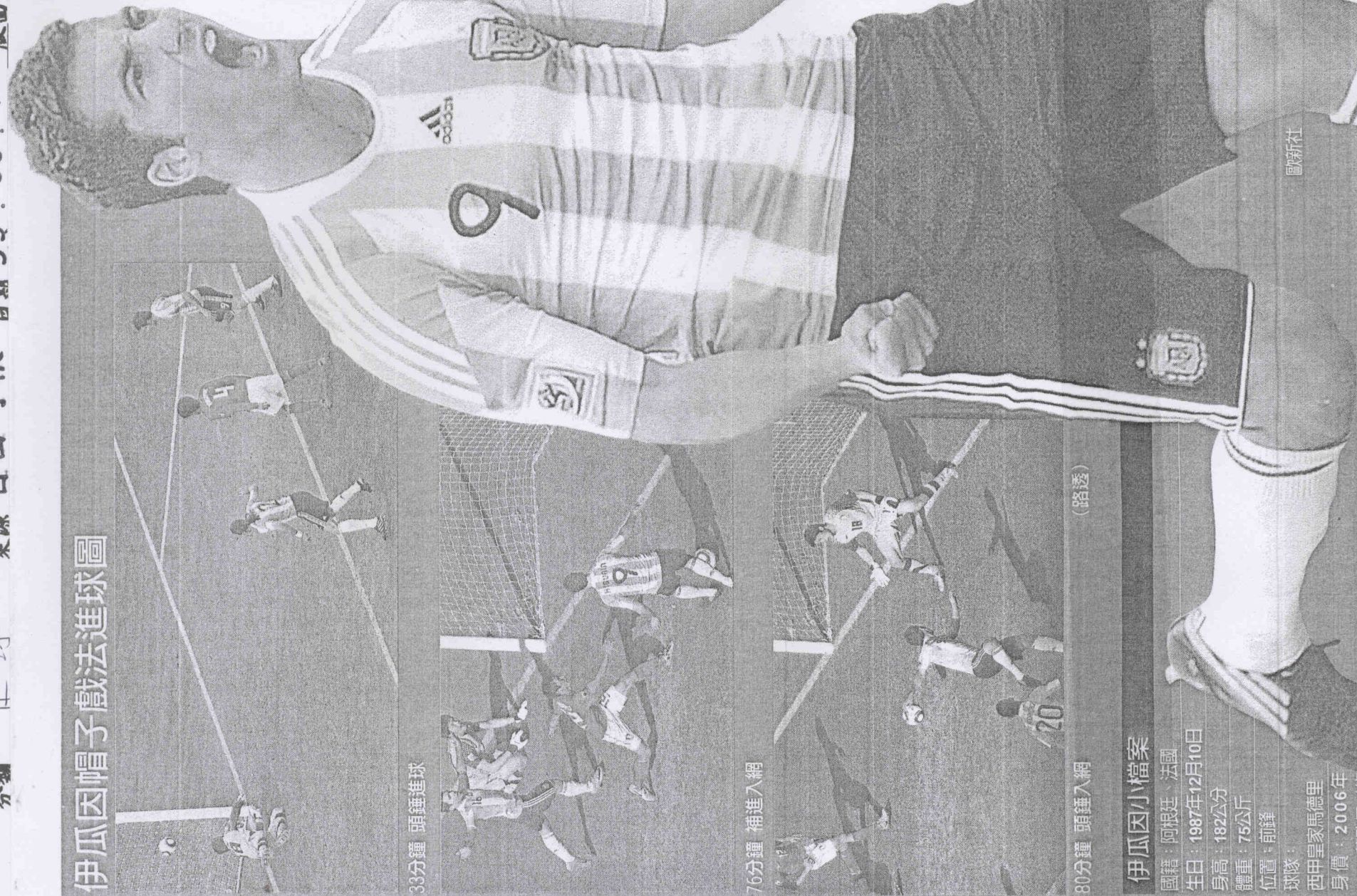


伊瓜因帽子戲法進球圖



33分鐘 頭錘進球

76分鐘 補進入網

80分鐘 頭錘入網 (路透)

伊瓜因小檔案

國籍：阿根廷、法國  
生日：1987年12月10日  
身高：182公分  
體重：75公斤  
位置：前鋒  
球隊：西甲皇家馬德里  
身價：2006年

希臘背水一戰勝奈及利亞 晉級未定

# 帽子戲法 阿根廷要

【記者徐正揚／綜合報導】世界盃足球賽B組昨天完成2場賽事，阿根廷在前鋒伊瓜因演出本屆首次「帽子戲法」的率領下，4：1大勝南韓，晉級16強前景大好。希臘在世界盃的第1球、第1勝則於同場開張，讓B組戰況要打最最後一戰才明朗。

阿根廷在第15分鐘因南韓犯規獲得自由球，梅西操刀開入禁區，海因策雖沒頂到，球卻陰錯陽差掉在南韓前鋒朴主永的大腿上，再轉向彈入網內，是本屆第2記烏龍球，阿根廷首開紀錄。

此後全看伊瓜因表演，第33分鐘，他在門前右側及時接應，頭錘破網，是阿根廷本屆自力攻入的第1球。

（前一戰進球有犯規嫌疑），也把比數擴大為2：0，第76、80分鐘，他又在隊友的穿針引線下，各攻進1球，演出本屆頭一樁「帽子戲法」。

南韓整場被壓著打，具威脅的攻擊只有2次，唯一的入球是李青龍，無奈仍打不破「分組預賽第2戰沒贏過」、「亞洲球隊贏不了南美洲球隊」雙重魔咒。

都沒退路的希臘與奈及利亞，稍後為晉級16強背水一戰，奈及利亞雖於第16分鐘，由烏切操刀自由球直接攻門，首開紀錄，全隊才高興17分鐘，就因凱塔出腳踹人，被裁判直接用紅牌罰出場，戰局頓時不變。

希臘把握11打10的優勢，先在第44分鐘由薩皮吉迪斯抽射扳平，也是隊史在世界盃第1個進球，下半場再接再厲，第71分鐘托洛席迪斯補射破網，2：1超前，最後就靠這寶貴的1球，拿下隊史在世界盃第1勝。

23日的最後1戰，4隊都有機會出線，阿根廷只要踢和希臘，便以7分登上B組第1，南韓若勝奈及利亞日阿根廷不輸，就是分組第2，希臘的前提是踢倒阿根廷，奈及利亞難度最高，不僅自己要贏南韓，還得寄望阿根廷勝希臘。

排名	國家	球員	進球數
1	阿根廷	伊瓜因	3球
2	烏拉圭	佛蘭	2球
3		26人	1球

今日 (6月18日)	明日 (6月19日)
02:30 A 法國 vs. 墨西哥	02:30 C 英格蘭 vs. 阿爾及利亞
19:30 D 德國 vs. 塞爾維亞	19:30 E 荷蘭 vs. 日本
22:00 C 斯洛維尼亞 vs. 美國	22:00 D 迦納 vs. 澳洲

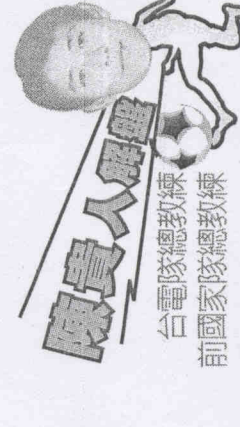
轉播單位：年代電視台、愛爾達電視台



法新社

# 南韓

對戰攻守表	
22	射門次數 13
11	有效射門 2
6	角球 2
18	自由球 12
4	越位 0
19	犯規 19
3	黃牌 2
57%	控球率 43%
17'朴主永 (烏龍球)	進球 46' 李青龍
33'、76'、80'	伊瓜因



陳貴人解盤  
台電隊總教練  
前國家隊總教練

# 進球轉急攻 南韓漏後防

南韓一開始想求和，10人都退到後半場防守，還派全隊攻擊樞紐朴智星去緊盯梅西，盤算好踢平再拿1分積分。雖然阿根廷上半場踢進2球，但這兩球都是定位球攻進，南韓的防守其實還不錯。

但上半場結束前，南韓利用阿根廷失誤追回一球，反而有可能成為關鍵。我大膽推測，中場休息時間，南韓總教練許丁茂可能開放球員在下半場搶攻。果然下半場一開始，南韓球員在進攻

# 不再放槍

# 世足小常識 帽子戲法

足球場上的帽子戲法 (Hat-Trick)，是指一位球員，單場連續進3球以上，就被稱為帽子戲法。帽子戲法的由來眾說紛紛，最為可信的是源自70年代英國流行的板球比賽，凡觀眾進場都得脫帽致敬，這代表一種尊重。

在板球運動中，投手要連續投出3個球擊中三柱門的橫木，讓打擊者出局，是件非常困難的事，而一位球員單場能攻破對方球門3次，就稱為帽子戲法。

(記者龍柏安)

## 相關新聞詳見S套

# 伊瓜因出頭戴帽

(記者龍柏安 / 綜合外電報導) 有人說，伊瓜因不是天生足球好手，甚至還有教練曾批評他不懂射門，然而昨晚對南韓，他演出了本屆世界盃第一次「帽子戲法」。

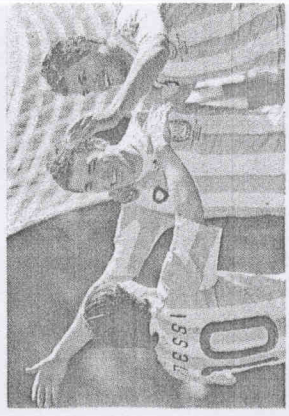
今年世界盃開踢前，伊瓜因只為國家隊進2球，昨晚他全場攻門7次，就進了3球，一下躍升為本屆世界盃金靴榜第一人，鋒頭也壓過隊友梅西。

「射門最重要的事，就是要把握射門機會。」伊瓜因賽前坦言，首役他多次「放槍」，讓他有些鬱悶，但他很有信心地說：「我知道自己一定能進球，希望對南韓的比賽就能達成。」

阿根廷首戰面對奈及利亞，海因策開賽6分鐘頭錘破網，但FIFA裁判委員會責

果然下半場一開始，南韓球員在進攻上更具威脅性，也殺到前場壓迫對手，相對地也因搶攻積極，導致後防出現漏洞，讓阿根廷有機可乘，連續再被進2球，這是總教練必須考慮改變戰術可能的後果。不過，南韓即使輸了此戰，只要分組最後一戰拚奈及利亞，仍有機會出线。

(記者黃照敦整理)



阿根廷前鋒伊瓜因(中)對南韓比賽演出帽子戲法，隊友梅西(左)以及馬拉度納女陣阿圭羅上前慶祝擁抱。(歐新社)

後承認，海因策是靠塞繆爾非法掩護才獲得空檔；FIFA最後雖不改判結果，卻讓阿根廷的第一顆進球，變得不太光彩。所幸伊瓜因的帽子戲法，替阿根廷證明不靠裁判和對手，也能自己進球。

伊瓜因早期效力皇馬時，曾被教頭批評缺乏射門技巧，要他從前鋒改打中場，所幸奇貴沒有侵蝕他的自信，反成了他追求進步的動力。2008-09賽季，伊瓜因第一次嚐到成功的甜果，躍升為球隊主力。

根據統計，他每起腳3.6次，就能踢進一球，是西甲進攻效率最高球員，昔日「不懂射門技巧」的批評，現在聽來，似乎變得荒謬又可笑。

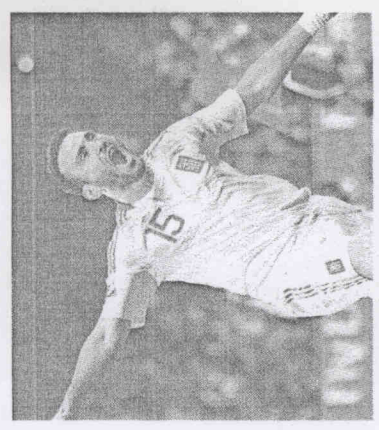
## 晉級規則

世界盃32強分組取前2名晉級下一輪16強，勝1場取得3分積分、踢和1分、敗場0分，雖然分組只有4隊，但晉級情況卻很複雜，贏2場不保證晉級，輸2場也未必淘汰。以B組為例，阿根廷2連勝，還是不能篤定拿到晉級門票，而奈及利亞連敗2場，仍有一絲晉級機會，要看分組最後一循環的情況而定。若分組賽事打完仍有戰績相同的情況，國際足總訂定以下規則依序定出排名：

- 1、三場比賽的累計積分。
- 2、淨球數(進球數-失球數)。
- 3、總進球數。
- 4、2隊以上積分相同時，彼此對戰關係，取得積分較多的一方。
- 5、2隊以上積分相同時，彼此對戰淨球數較多的一方。
- 6、2隊以上積分相同時，彼此對戰進

# 薩皮吉迪斯進球 希臘隊史首勝

對薩皮吉迪斯而言，這份合約似乎簽得太早了，若比賽結束後才簽約，身為希臘英雄人物的他，與過去相比身價不知會翻幾倍。



也不心慌。  
「我和隊友們不在乎，世界盃我們一球都沒進，還丟了12球。」薩皮吉迪斯賽前曾率性地表示，這只是第一場比賽，外界不用太擔心，「況且比賽又還沒結束。」

的確，在比賽哨音響起前，任何事都有可能發生，薩皮吉迪斯不但為希臘踢進第一球，為球隊扳平比數，隊友托洛席迪斯再補上第二球，幫他們迎來了第一場勝利。

希臘足球壇傳出28歲的薩皮吉迪斯下季將重回職業生涯起點，也是希臘超級聯賽老字號球隊塞薩洛尼基隊，至於身價與合約內容，昔日老東家並未公布。

記者龍柏安 / 綜合外電報導] 希臘背著歐洲球隊唯一無法在世界盃進球的標籤，已超過了16年，隨著前鋒薩皮吉迪(見圖，法新社)上半場44分鐘的進球，他們終於能把這象徵恥辱的標記，從隊索引裡除掉。

而隊友托洛席迪斯在71分鐘門前補進二球，則助他們拿下在世界盃隊史的一勝，保住晉級生機。

希臘在世界盃沒有漂亮的起步，1994年世界盃，他們吞下難堪的3連敗，一場未進失10球；睽違16年後再度叩關世盃，第一場比賽又被「大極猛虎」南錫進2球，苦等的第一次進球沒盼來，一勝也遙遙無期，薩皮吉迪斯卻一點

# 胡金龍升大聯盟 最快明天對紅襪

(記者林世民 / 綜合報導) 胡金龍升了！在主力游擊手佛考被放進「喪親名單」(Bereavement List)的影響下，胡金龍將迎接本季首度登上大聯盟的機會，不過因為名單更動時間較晚，最快明天有機會於對戰紅襪的比賽亮相。

道奇隊昨天晚間宣布，因為主力游擊手佛考，在多明尼加的親人生病返鄉，將他放進「喪親名單」，空出來的後援位置，道奇選擇拉上打擊近況不錯的胡金龍替補，預計將有3到7場の出賽機會。

胡金龍本季在3A交出打擊率2成98、3支全壘打、23分打點的不錯表現。

## 2 希臘 VS. 奈及利亞 1

對戰攻守表	
27	射門次數 10
11	有效射門 4
11	角球 3
15	自由球 10
3	越位 1
13	犯規 15
3	黃牌 1
0	紅牌 1
56%	控球率 44%
44	薩皮吉迪斯進球
71	托洛席迪斯

球數較多的一方。  
7、依序比較前6項規則後仍無法分出排名，則由國際足總抽籤決定。

(記者黃照敦)